

Zmluva o spolupráci
pri výrobe a vysielaní programu „60 rokov SAV“ zo Slávnostného odovzdávania cien pri príležitosti
60. výročia Slovenskej akadémie vied uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a zákona
č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)
(ďalej len „zmluva“)

Článok I.
Zmluvné strany

1.1

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ Rozhlas a televízia Slovenska
IČO: 47232480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK 2023169973
bankové spojenie: XXXXXXXX
číslo účtu: XXXXXXXX
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po, vložka č. 1922/B
(ďalej len „RTVS“)

a

1.2

Slovenská akadémia vied

sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava 1
štatutárny orgán: prof. RNDr. Jaromír Pastorek, DrSc., predseda
IČO: 00037869
DIČ: 2020844914
IČ DPH: nie je platiteľom DPH
Bankové spojenie: XXXXXXXX
Číslo účtu: XXXXXXXX

(ďalej len „Usporiadateľ“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok

Článok II.
Vyhlásenie

2.1. Usporiadateľ záväzne prehlasuje, že je usporiadateľom podujatia s názvom **„60 rokov SAV“ zo Slávnostného odovzdávania cien pri príležitosti 60. výročia Slovenskej akadémie vied**.

Článok III.
Predmet zmluvy

3.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zhotovení záznamu a jeho odvysielaní z podujatia s názvom **„60 rokov SAV“ zo Slávnostného odovzdávania cien pri príležitosti 60. výročia Slovenskej akadémie vied**, IDEC: 613 2610 0007 0000, ktoré sa koná dňa 18.6.2013v Bratislave, v Národnej rade na Župnom námestí v čase od 14,00 hod. do cca 17,00 hod (ďalej len „podujatie“).
Dokument v rozsahu 30 min. bude odvysielaný dňa 22. 6. 2013 na programovej službe Dvojka.

3.2 Predmetom tejto zmluvy je aj úhrada priamych nákladov pri výrobe a zaznamenaní podujatia a odvysielaní záznamu, ktorý bude audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“). Finančnú čiastku uhradí usporiadateľ na účet RTVS, na základe faktúry, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to najneskôr do 30 dní od konania podujatia. Celková čiastka, ktorú Usporiadateľ uhradí RTVS za poskytnutie kapacít a techniky na zaznamenanie podujatia a vysielanie AVD a licenciu podľa čl. IV. bod 4.5 je **6.000 eur** (slovom: šesťtisíc eur), k uvedenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov.

3.3 Výrobcom originálu AVD je RTVS.

Článok IV. Licencie

4.1 Usporiadateľ týmto udeľuje RTVS výhradný súhlas na:

- zaznamenanie podujatia na zvukovo-obrazový záznam a vytvorenie originálu AVD
- vysielanie AVD z podujatia,
- nevýhradné použitie časti záznamu a/alebo AVD vrátane predmetov ochrany v nich použitých ich, zaradením do iného programu/dielu, spojenie s iným programom/dielom, a to najmä na spravodajské a dokumentárne účely, a to bez teritoriálneho, časového alebo iného vecného obmedzenia na všetkých programových službách RTVS.

RTVS je oprávnená, nie však povinná, poskytnuté oprávnenia využiť. RTVS je povinná odvysielať záznam z podujatia dňa 22.6.2013 na programovej službe Dvojka v premiére v stopáži cca 30 minút.

4.2 Usporiadateľ sa zaväzuje, že zmluvy, ktoré uzatvorí s nositeľmi práv budú v súlade so zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a budú obsahovať záväzok usporiadateľa vysporiadať práva autorov a výkonných umelcov a iných nositeľov práv za každé použitie príslušných predmetov ochrany tak, aby RTVS bola oprávnená zhotoviť záznam z podujatia a odvysielať AVD v súlade s touto zmluvou.

4.3 Ak budú voči RTVS a/alebo tretím osobám odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv, práv príbuzných autorskému právu, či oprávnené nároky tretích osôb, na vysporiadanie ktorých sa Usporiadateľ zaviazal v predchádzajúcich bodoch tohto článku tejto zmluvy v súvislosti s použitím programov RTVS, Usporiadateľ sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí. To neplatí pre prípady, keď vyššie uvedené nároky budú voči RTVS a/alebo tretím osobám odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých RTVS uplatnené z toho dôvodu, že RTVS porušila svoje povinnosti stanovené touto zmluvou alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi.

4.4 Pre potreby plnenia vyššie uvedenej povinnosti odovzdá písomnou formou Usporiadateľ RTVS do jedného mesiaca po výrobe AVD hudobnú zostavu obsahujúcu nasledujúce údaje:

- názov každej skladby, mená a priezviská autorov hudby a textu, prípadne autorov prekladu textu, označenie vydavateľa,
- názov a druh AVD, rok jeho výroby, druh a číslo nosiča a označenie jej výrobcu a stopáž,
- mená a priezviská výkonných umelcov, názvy umeleckých diel súborov, druh výkonu.

4.5 Usporiadateľ je oprávnený po odvysielaní AVD zo strany RTVS použiť AVD jeho sprístupnením na webovej stránke www.sav.sk a tiež šíriť AVD formou premietania na nekomerčné účely, najmä na konferenciách usporiadateľa, sympóziách a iných vedeckých a obdobných podujatiach.

Článok V. Podmienky výroby AVD z Podujatia

5.1 RTVS zaznamená a odvysiela AVD uvedené v Článku III. bod 3.1. tejto zmluvy.

5.2 Usporiadateľ je povinný finančne zabezpečiť celé podujatie.

5.3 RTVS zabezpečí všetko potrebné technické zariadenie nevyhnutne potrebné na výrobu a zaznamenanie podujatia, a to šesťkamerový prenosový voz, nevyhnutnú zvukovú, svetelnú a kamerovú techniku, agregát, a iné ďalšie technické prostriedky potrebné na riadne a profesionálne vykonanie diela. RTVS dodá ku každému zariadeniu technický personál, ktorý skontroluje tieto zariadenia a odsúhlasí technickú kompatibilitu. RTVS zabezpečí postprodukčné kapacity a zvukovú výrobu na dokončenie AVD. RTVS taktiež zabezpečí strážnu službu na stráženie prenosového vozu.

5.4 RTVS vystaví faktúru, na základe ktorej usporiadateľ uhradí náklady RTVS podľa Článku III. bod 3.2.

5.5 Usporiadateľ sa zaväzuje, že poskytne RTVS všetky informácie a podklady nevyhnutné na zaznamenanie AVD z podujatia.

5.6 Usporiadateľ je povinný bez meškania po uzavretí tejto zmluvy, najneskôr však 3.6.2013 predložiť dramaturgii RTVS bodový scenár a najneskôr 5.6.2013 poskytnúť RTVS scenár podujatia. RTVS má právo neschváliť predložený scenár, ak nezodpovedá všeobecne záväzným právnym predpisom. Ak nedôjde ku

schváleniu scenára, RTVS si vyhradzuje právo predmetné podujatie (program) nezaznamenať a neodvysielať. Súčasťou scenára sú aj mená moderátorov programu.

5.7 Usporiadateľ sa zaväzuje dodať RTVS v dostatočnom časovom predstihu, t.j. 3 dni pred podujatím podklady na záverečnú titulkovú listinu, ktorá bude podliehať schváleniu zo strany RTVS. RTVS je oprávnená neschváliť titulkovú listinu, pokiaľ je v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

5.8 Usporiadateľ sa zaväzuje zabezpečiť voľný vstup na podujatie pre celý výrobný a organizačný štáb RTVS v dostatočnom časovom predstihu tak, aby jeho členovia mohli vykonať prípravné práce potrebné pre prípravu a realizáciu zaznamenania AVD z podujatia. Toto zabezpečí usporiadateľ formou menného zoznamu pracovníkov štábu RTVS, na základe ktorého bude povereným pracovníkom a spolupracovníkom RTVS umožnený vstup na podujatie v dostatočnom časovom predstihu.

Článok VI.

Náklady na zabezpečenie, prípravu a realizáciu podujatia

6.1 Usporiadateľ sa zaväzuje počas trvania podujatia:

- zabezpečiť optimálne podmienky pre realizáciu zaznamenania AVD z podujatia a uhradiť náklady RTVS podľa článku III. bod 3.2.
- uhradiť náklady na prenájom priestorov, v ktorých sa podujatie koná, náklady na služby a personálne zabezpečenie.
- zabezpečiť dostatočný priestor podľa požiadaviek produkcie RTVS na pristavenie prenosovej techniky a vyhradiť potrebný priestor pre osvetľovaciu a kamerovú techniku.

Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy

7.1 RTVS je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:

- ak usporiadateľ poruší povinnosti dohodnuté v článku IV. a VI.

7.2 Usporiadateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

- ak RTVS poruší článok V. tejto zmluvy,
- ak RTVS zmení termín vysielania podujatia alebo programovú službu, na ktorom program vysiela podľa čl. IV, bod 4.1 tejto zmluvy

7.3 Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, považuje sa za doručenie a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia, v prípade neprevzatia doporučenej zásielky tretí deň od uloženia zásielky.

Článok VIII.

Ďalšie dohody a záverečné ustanovenia

8.1 Závazky zmluvných strán sa obmedzujú iba na záväzky výslovne touto zmluvou prevzaté.

8.2 Postúpenie akejkoľvek splatnej alebo nesplatnej pohľadávky, ktorá vyplynie z tejto zmluvy na tretiu osobu je neprípustné.

8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.

8.4 Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, predovšetkým ustanoveniami Obchodného zákonníka a na základe jeho ustanovenia § 1, ods. 2 aj ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.

8.5 Zmeny dohodnutého obsahu zmluvy je možné robiť len po dohode zmluvných strán a to formu písomných číslovaných dodatkov prehlásených za neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

8.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv úradu vlády SR.

8.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, každý s platnosťou originálu, pre každú zmluvnú stranu.

8.8 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť objednávateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.

8.9 Zmluvné strany potvrdzujú svojimi podpismi, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nevýhodných podmienok niektorej zmluvnej strany, zmluvu si pozorne prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho zmluvu ako prejav vôle podpisujú.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ

.....
prof. RNDr. Jaromír Pastorek, Dr.Sc.
predseda